

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Lieferschein / Delivery note

Eingangs-und Bearbeitungsvermerke
Receipt and handling note

Nr. Lieferschein :
No. delivery note SE.

16023511

106031

Versanddatum :
Shipping date

24.04.2019

Kundennummer :
Customer No.

130481

Lieferanten-Nr. Supplier No.	Ihre USt-IdNr. Your VAT-Code	Unsere USt-IdNr. Our VAT-Code				
91018345	IT04886850728	DE147325754				
(10) Ihre Zeichen Your reference	(11) Bestell-Nr./Datum Order No./Date	(15) Zusatzdaten Besteller Customer add. informations	(12) Unsere Abt. Our reference	(13) Hausruf Phone	(14) Unser Auftrag Our Order No.	
430	550003874601		0000 DET-3 - MAURO		31080045	
(19) Versandart shipping method	(20) Frei/unfrei paid/unpaid	(21) Verpackungsart Packing	(22) Versandzeichen Shipping marks	(23) Bruttogewicht grossweight	(24) Nettogewicht netweight	
By truck /I. & F. Sc	unpaid	SIEHE UNTEN	I. & F. Schweitzer GmbH	44,0	25,9	
(25) Versandanschrift Shipping address	(26) Abladestelle unloading loc.					
Magna PT S.p.A.	Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno				14249	
Pos.	(28) Sachnummer Part No.	(29) Bezeichnung der Lieferung Delivery description	(30) Menge Quantity	(31) Einheit Unit		

010 2517201301
C

Getrag 7DCT300 Gasket oil pump
03057202KS2000
Release No. : 86
Shipping Cum:

789.768,000

1 TBA-501568
8 3215
1 TBA-520922

a' 2.000 PC

OK 16.000,000 PC

Measured (weight) data from freely programmable auxiliary device.
Calibrated measured data can be displayed.

100277252
100971493

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 16000

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio: 1

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 25/4

Firma

ElringKlinger AG Max-Eyth-Str. 2 72581 Dettingen

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Invoice

Page 1 of 2

Date: 26.04.2019
No.: **94884922**
Customer No.: 130481
V.A.T. No.: IT04886850728
Supplier No.: 91018345
V.A.T. No. Sup.: DE147325754
VG: 18
Contact Person: Caterina Mauro
Tel.: +49 7123724452
Fax: +49 7123 724 85452
E-Mail: Caterina.Mauro@ElringKlinger.com

Terms of delivery: FCA supplier plant, packing included, duty unpaid
(Free carrier) Incoterms 2000

Terms of payment: Within 30 days net after date of invoice

Delivery No. 16023511 / 1 - 1	Quantity of packages 8 1	Type of packaging KLT3215 Mehrwegpalette 60 X 80	Delivery date 26.04.2019
Weight:	Gross: 44,00 KG	Net: 25,90 KG	
Mode of shipment:	By truck	I. & F. Schweitzer GmbH & Co.	

Item	Part No.	Description	Quantity	Price EUR	PU	Amount EUR
0010	03057202KS2000	Getrag 7DCT300 Gasket oil pump	16.000 PC	19,06	100	3.049,60
		Customer ref.: 2517201301				
		Order no.: 550003874601				
		Order details: 1 01.10.2017				
		Order no sup.: 0031080045				
		Delivery note: 16023511 (550003874601)				
		Destination: 14249				
		Customs tariff number: 84099900				
		Country of origin: Germany				

Magna PT S.p.A.
70026 Modugno

Invoice

Page 2 of 2

Date: 26.04.2019

No.: 94884922

Customer No.: 130481

Value of goods		-----	3.049,60
Invoice amount	EUR	-----	3.049,60
		=====	

Sales, deliveries and services are exclusively carried out in accordance with our General Terms and Conditions. Our General Terms and Conditions are available on our homepage <http://www.elringklinger.com>.

ElringKlinger AG
i. A.
Caterina Mauro

1) Versender/Lieferant/ Supplier ErlingKlinger AG Max-Eyth-Straße 72581 Dettingen/Erms Deutschland		2) Lieferanten-Nr./ Suppliers Identification 91018345		3) Speditionsauftrag-Nr. / Shipping order No. 2203974	
5) Beladestelle / Loading point Dettingen - Erstausrüstung		8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer/ Shipping reference 2203974		4) Nr. Versender beim Versandspediteur / Carrier's id for sup.	
11) Empfänger / Ship to party		12) Kunden-Nr. / Party's No. 130481 IT04886850728		SPEDITIONS-AUFTRAG / SHIPPING ORDER	
Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO ITALY Italien		9) Versandspediteur / Carrier I. & F. Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg		7) Relations-Nr. / Relation-No. 1000428 Carrier-No.	
14) Anliefer-/Abiadelstelle / Unloading point 14249		15) Versendervermerk für den Versandspediteur Abholung am 26.4.'19		13) Bordero- / Ladeliste-Nr. / Bordero-No.	
16) Eintreff-Datum / Arrival-date		17) Eintreff-Zeit / Arrival- time			
18) Lieferschein-Nr. / Delivery No. / Reference No.	19) Anz. / Num	20) Verpackung / Packaging	21) SF	22) Inhalt / Content	Menge / Quantity PC / KG
16023511	1	TBA-501568 8 3215 1 TBA-520922		DICHTUNG/GUARNIZIONI 2517201301	18,10 44,00 16.000 ST
25) Summe / total 1		26) Rauminhalt /Lademeter / Volume / Loading meter		Summen / 27) 18,10 28) 44,00 Totals KG	
29) Gefahrgut-Klassifikation / Class of dangerous goods		Gefahrgut-Bezeichnung / Specification of dangerous goods			
30) Freight terms Frei Frachtführer		31) Warenwert für Transportversicherung / Amount VERBOTSKUNDE / BAN CUSTOMER		32) Versender-Nachnahme (EUR) / Amount C.O.D EUR	
33) Anlagen / Enclosures Rg. 94884922		34) Auftr.-Nr. Kunde / Customer order		35) Kont. / ass.	
		36) Transportmittel-Nr. / Means of Transport			
		37) LKW-Code / Mean's code			
		38) Versandart / Dispatch type		39) LKW-Code / Order key	
		40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Ship to party's receipt Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten / The above shipment has been received completely and in proper form :			
41) Übernahmebestätigung des Fahres / Drivers transfer agreement Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen / The above shipment has been completely and correctly transferred		42) Die Sendung enthält / shipment contains		46) Für Spediteur / Forwarder	
Datum / Date		Uhrzeit / time		Unterschrift / Signature	
Euro-Flach-Pal.(FP)		Euro-Flach-Pal.(FP)		Euro-Gitter-Pal.(GP)	
Euro-Gitter-Pal.(GP)		Euro-Gitter-Pal.(GP)			
45)					
02) Lieferanten-Nr./Suppliers Identification		08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer/ Shipping reference			
10) Spediteur-Nr. / Carrier-No.		13) Bordero- / Ladeliste-Nr. / Bordero-No.			



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-004365 vom 26.04.2019



19-004365

Ludwigsburg, 26.04.2019
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur ELRING KLINGER AG MAX-EYTH-STR. 2 72581 DETTINGEN AN DER EMS		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer g- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 02.05.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu DETTINGEN AN DER EMS Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 26.04.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 16023511	11 Anzahl der LM Nombre des colis 1	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 44
		15 Umfang cbm	
Summe: Total:		1,00 COLLI	
		44,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tariffkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t		
22 Benutzter Grenzübergang		KUEHNENAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 I-70026 Modugno (BA) 30 APR 2019 "Ricevuto in piena conformità alle condizioni contrattuali" verifica su qualità e quantità	
20 ELRING KLINGER AG D-72581 DETTINGEN AN DER EMS Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501640600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEF604